

Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 13:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem kobieta ta urodziła syna i nadała mu imię Samson.* Chłopiec rósł i JAHWE mu błogosławił. ¹⁾

¹⁾ Samson, שִׁמְשׁוֹן (szimszon), czyli: (1) słoneczko, od: שֶׁן ; שִׁמְשׁוֹן tęgi (w sensie tężyzny fizycznej), od: שֶׁן , <x>70 12:24</x>L. Działał na początku XI w. p. Chr., ok. 50 lat przed wstąpieniem Saula na tron. Postać heroiczna i tragiczna: nazyrejczyk, który naruszył niemal wszystkie przykazania, nawet dotyczące nazyreatu, czasem odwołujący się do Boga (<x>70 15:18</x>;<x>70 16:28</x>, 30).